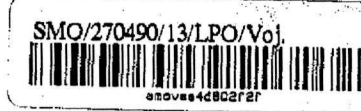


LPO 31

(97)

Statutární město Ostrava
magistrát

MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVA odbor legislativní a právní	Č. dopor.
Došlo: 31-07-2013	Zpracov. Žádost
Č. j.: SMO/270490/13	Úkl. znak. 23/7/13/15
Přílohy: 1	

Žádost o poskytnutí informace

ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím

I. Žadatel:

Jméno, příjmení: (fyzická osoba)	[REDACTED]	Datum narození:	[REDACTED]
Ofic. jméno/název (právnícká osoba)		IČ:	
DORUČOVACÍ	[REDACTED]	Město:	[REDACTED]
ADRESA: Ulice, číslo:	[REDACTED]	PSČ:	[REDACTED]
EL. KOMUNIKACE: (e-mail, dat. schránka):	[REDACTED]		

II. Žádost o poskytnutí informace ve věci:

Smlouva o finanční podpoře Statutárního města Ostravy
pro Slezskou Diakonii (občanskou organizaci) OSTRAVA, z roku
2010.

Smlouva je možno nastat elektronickou poštou
na e-mail adresu: [REDACTED]

III. Datum a podpis žadatele: 31. 7. 2013 [REDACTED]



Diakonie

**OBČANSKÁ PORADNA
OSTRAVA**
při Slezské diakonii



OBČANSKÁ
PORADNA

Máte problémy a nevíte si s nimi rady?

Poradíme vám zdarma a anonymně

v těchto oblastech:

- ❖ Pracovně-právní vztahy
- ❖ Bydlení
- ❖ Rodina a mezilidské vztahy
- ❖ Sociální dávky a sociální pomoc
- ❖ Ochrana spotřebitele
- ❖ Majetkoprávní vztahy
- ❖ aj.

Komu? Poradenské služby poskytujeme všem, kteří se dostali do nepříznivé životní situace.

Kde? 28. října 86
702 00 OSTRAVA

Kdy? PO, ST: 8 - 12 hod, 13 - 16 hod
ČT: 8 - 12 hod

Tel.: 596 611 237

e-mail: obcan.ov@slezskadiakonie.cz

web: www.slezskadiakonie.cz
www.obcanske-poradny.cz

Jak nás najdete: jedete-li tramvají z Náměstí Republiky směrem do centra Ostravy, po levé straně Frýdlantských mostů je vidět 5-ti patrová světle žlutá budova - naše poradna sídlí v prvním vchodě zleva v druhém patře - je zde výtah (z tramvajové zastávky „Náměstí Republiky“ nebo „Elektra“ je to do poradny cca 5 minut chůze)

Tento projekt finančně podporuje Statutární město Ostrava,
Ministerstvo práce a sociálních věcí

From: Kolková Renata
Sent: Thursday, August 01, 2013 10:00 AM
To: [REDACTED]
Subject: FW: Slezská diakonie

Dobrý den,
dle Vaší žádosti ze dne 31. 7. 2013 o poskytnutí smlouvy o finanční podpoře statutárního města Ostrava pro Slezskou Diakonii (občanskou poradnu) Ostrava z roku 2010 Vám zasílám předmětnou Smlouvu o poskytnutí neinvestiční účelové dotace v oblasti sociální péče č. 73 na zabezpečení projektu „Občanská poradna Ostrava“ z roku 2010.

S pozdravem

Mgr. Renata Kolková
vedoucí odboru
legislativního a právního

Magistrát města Ostravy
Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava
T +420 599 442 043
E rkolkova@ostrava.cz
W www.ostrava.cz

EVIDENČNÍ ČÍSLO		
0289/SP	2010	SVZ
poř. č.	rok	zkr. odb.

Smlouva o poskytnutí neinvestiční účelové dotace v oblasti sociální péče č. 73 na zabezpečení projektu „Občanská poradna Ostrava“

z rozpočtu statutárního města Ostravy podle § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a Zásad pro poskytování účelových dotací z rozpočtu města Ostrava na rok 2010

Smluvní strany

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

zastoupené Mgr. Lubomírem Pospíšilem, náměstkem primátora

IČ: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Peněžní ústav: Česká spořitelna a.s.,
okresní pobočka Ostrava
Číslo účtu: 19-1649297309/0800
VS 180289

dále jen poskytovatel

Slezská diakonie

Na Nivách 7, 737 01 Český Těšín

Týká se Slezské diakonie, 28. října 86,

70200 Moravská Ostrava

zastoupená Ing. Česlavem Santaríusem

IČ: 65468562
DIČ: CZ 65468562 (není plátce DPH)
Peněžní ústav: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 35-6344720287/0100

dále jen příjemce

Obsah smlouvy

čl. I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Příjemce je povinen oznámit poskytovateli rovněž veškeré změny, týkající se obsahové části projektu, které nastanou v průběhu jeho realizace, nejpozději však do jednoho měsíce ode dne, kdy ke změně došlo.

čl. II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace z rozpočtu poskytovatele příjemci (dále jen dotace). Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnutá z rozpočtu statutárního města Ostrava.
2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní řízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
4. Dotace je poskytována v souladu se Zásadami pro poskytování účelových dotací z rozpočtu statutárního města Ostrava na rok 2010, schválenými usnesením Zastupitelstva města Ostrava č. 2393/30 ze dne 23.9.2009

čl. III.

Účel dotace

Dotace je příjemci poskytnuta pouze k následujícímu účelu:
v Ostravě, na ul. 28.října 86, bude poskytovat a koordinovat odborné sociální poradenství, a to zprostředkováním přístupu k informacím systémem „jedněch dveří“. Služba poskytuje rady, informace a pomoc lidem, kteří jsou v nepříznivé sociální situaci nebo jim taková situace hrozí, neznají svá práva a povinnosti, dostupné služby nebo nejsou schopni vyjádřit své potřeby a hájit své oprávněné zájmy. Je nezávislým místem bezplatné, důvěrné a nestranné pomoci.

čl. IV.

Výše dotace

Poskytovatel

poskytne na základě této smlouvy příjemci dotaci v celkové výši 350.000,-- Kč, slovy třístapadesát tisíc korun českých, na účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy, a to ve třech splátkách dle následující specifikace

- 150.000,-- Kč do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy,
- 100.000,-- Kč k 1.5.2010,
- 100.000,-- Kč k 1.10.2010.

čl. V.

Podmínky použití dotace

Příjemce se zavazuje:

1. Příjemce je povinen použít dotaci v souladu s účelem této smlouvy a předloženým projektem k úhradě uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace vzniklých v období od 1.1.2010 do 31.12.2010.
2. Uznatelným nákladem pro účely této smlouvy je náklad, který lze financovat z dotace poskytnuté touto smlouvou při splnění následujících podmínek:
 - vznikl příjemci a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu od 1.1.2010 do 31.12.2010
 - byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. III. této smlouvy a ostatními podmínkami této smlouvy a Zásadami pro poskytování účelových dotací z rozpočtu statutárního města Ostrava na rok 2010
 - vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů
 - byl zanesen v účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený ostatními záznamyVýjimkou jsou osobní náklady za poslední měsíc časového období realizace projektu (prosinec 2010). Jejich výplata musí být prokazatelně fyzicky provedena nejpozději do konce posledního dne následujícího kalendářního měsíce (31.1.2011), včetně úhrady zákonných odvodů.
3. Zahrnout do použití dotace pouze následující náklady, spojené s realizací účelu: DDHM (1xPC), DDNM (server pro databáze uživatelů), kancelářské potřeby, drogerie, odborná literatura, spotřeba energie (el. energie, teplo, vodné stočné), opravy a udržování, cestovné zaměstnanců, spoje, podíl správy max. do výše 35 tis. Kč, nájemné, vzdělávání, bankovní služby, poplatky Asociaci občanských poradén, inzerce a propagace, zákonné pojištění majetku, mzdové náklady (bez DPP a DPČ), zákonné sociální a zdravotní pojištění, DPP (supervizor, správce sítě).
4. Využívat dotaci co nejhospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Originály účetních dokladů, týkající se realizace projektu, označit „Financováno z rozpočtu statutárního města Ostrava“ a uvést evidenční číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč.
5. Nezcizit a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu majetek pořízený z účelové dotace nebo její části po dobu jeho životnosti.
6. Předložit poskytovateli jmenný seznam všech zaměstnanců, podílejících se na realizaci projektu, s uvedením pracovního zařazení nebo sjednaného druhu práce u každého z nich, včetně pracovního úvazku, a to do 15 dnů od uzavření této smlouvy. V případě vzniku personální změny v průběhu realizace projektu informovat poskytovatele v termínu do 30 dnů od data uzavření pracovní smlouvy, dohody o provedení práce nebo dohody o pracovní činnosti.
7. Předkládat poskytovateli Pololetní monitorovací zprávu o realizaci projektu (za období od 1.1. do 30.6.2010) a Závěrečnou monitorovací zprávu (za období od 1.1. do 31.12.2010) prostřednictvím elektronického Systému revize projektu (eSRP), a to v elektronické i tištěné podobě s termínem doručení do 30 kalendářních dnů po uplynutí monitorovaného období, a to dle pokynů poskytovatele na předepsaných formulářích na webových stránkách. Závěrečná monitorovací zpráva bude součástí vyúčtování.
8. Sledovat po celou dobu realizace projektu poskytovatelem stanovené ukazatele v sociálních službách a souvisejících aktivitách, vykazovat jejich skutečné hodnoty v rámci monitorovacích zpráv nebo na vyzádání poskytovatele dle pokynů zveřejněných na jeho webových stránkách.
9. Sdělovat na základě písemného požadavku poskytovatelé další doplňující informace související s realizací projektu.
10. Vhodným způsobem prezentovat poskytovatele v průběhu realizace projektu, a to zejména takto:
 - a) v případě, že provozuje webové stránky, zveřejněním schváleného loga města s odkazem (hyperlinkem) na webové stránky poskytovatele na vhodném a důstojném místě a zveřejněním

- zprávy „Projekt je realizován s finanční podporou statutárního města Ostrava“;
- b) informováním o poskytnuté dotaci ve výroční zprávě;
 - c) v případě mediální propagace, vydávání tiskových zpráv a konání tiskových konferencí, týkajících se projektu, uvedením, že projekt je spolufinancován SMO, ve vhodných případech podpořením sdělované informace logem města.
11. Informovat o způsobu prezentace poskytovatele při vyúčtování dotace v rámci Závěrečné monitorovací zprávy, používat při všech způsobech prezentace platná logo, zveřejněná na webových stránkách poskytovatele.
 12. Vyúčtovat dotaci do 31.1.2011 dle pokynů poskytovatele na předepsaných formulářích, včetně doložení Závěrečné monitorovací zprávy a stanovených příloh (kopie účetních dokladů, objednávek, smluv, výpisů z účtu, pokladničních a ostatních dokladů souvisejících s čerpáním dotace). Podrobné pokyny a formuláře budou uveřejněny pro danou dotační oblast na webových stránkách poskytovatele. Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2010 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů vymezených v čl. V. bod 3 v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH.
 13. Vrátit nevyčerpanou dotaci nebo její část na účet poskytovatele, vedený u České spořitelny, a. s., číslo účtu 19-1649297309/0800, variabilní symbol 180289, nejpozději do 14 dnů ode dne, kdy bude zřejmé, že příjemce nebude dotaci nebo její část čerpat, nejpozději však do 31.1.2011.
 14. Postupovat při poskytování sociálních služeb v souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, a souvisejícími právními předpisy.
 15. Oznámit písemně poskytovateli případné poskytnutí dalších prostředků z jiných zdrojů ke stejnému účelu nejpozději do 8 dnů ode dne, kdy se o jejich poskytnutí dozvěděl, včetně uvedení jejich výše a konkrétního poskytovatele.
 16. Akceptovat využívání údajů o projektu pro účely administrace v informačních systémech poskytovatele, přičemž příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, názvu projektu, účelu a výše poskytnuté dotace, informací o průběhu realizace a výsledcích pro zajištění informovanosti o přínosech dotace.
 17. Nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu.

čl. VI.

Kontrola

1. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky.
2. Příjemce je povinen smluvně zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, tj. osoby podílející se na dodávkách zboží nebo služeb hrazených z veřejné finanční podpory, umožnily poskytovateli prověřit jejich účetnictví a účetní záznamy v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly.
3. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně poskytovaných služeb (aktivit) pověřenými zaměstnanci odboru sociálních věcí a zdravotnictví Magistrátu města Ostrava, a to i namátkově. Za tím účelem jsou zaměstnanci odboru sociálních věcí a zdravotnictví Magistrátu města Ostrava oprávněni vstupovat do příslušných objektů.
4. Pokud bude u příjemce v průběhu realizace projektu provedena inspekce poskytování sociálních služeb dle zákona 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, je příjemce povinen ve lhůtě do 30 dnů od data převzetí „inspekční zprávy o výsledku inspekce poskytování sociálních služeb ...“, seznámit poskytovatele písemně s jejími závěry a umožnit mu na jeho vyžádání nahlédnutí do souvisejících podkladů.
5. Příjemce je povinen poskytovatele bezodkladně informovat o všech provedených kontrolách ze strany jiných oprávněných subjektů než poskytovatele, o závěrech těchto kontrol, navržených nápravných opatřeních a jejich splnění.

čl. VII.

Sankční ujednání

1. Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Vznikne-li v průběhu kalendářního roku podezření na porušení rozpočtové kázně ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dalších platných právních předpisů, nebo není-li činnost příjemcem účelové dotace prováděna v souladu s předloženým projektem, nebo neplní-li příjemce závazky vyplývající ze smluvních ustanovení, je poskytovatel oprávněn pozastavit příjemci dotace poskytnutí dalších finančních prostředků. Tuto skutečnost poskytovatel neprodleně oznámí příjemci.
3. Nesplní-li příjemce řádně svoji povinnost předložit závěrečné vyúčtování dotace, včetně závěrečné monitorovací zprávy dle čl. V. body 7) a 12), vyzve poskytovatel příjemce ke splnění této povinnosti a poskytne mu k tomuto splnění dodatečnou lhůtu v délce nejvýše 15 dnů ode dne obdržení výzvy. Pokud příjemce poskytovateli ani v dodatečně poskytnuté lhůtě závěrečné vyúčtování nepředloží, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 % z poskytnuté dotace za každý i započatý den prodlení, počítaný ode dne následujícího po dni uplynutí dodatečně poskytnuté lhůty.
4. Příjemce je povinen vrátit poskytovateli celou nebo poměrnou část dotace, pokud činnost, na kterou je dotace určena, není prováděna v souladu s projektem, nebo je v rozporu s příslušnými právními předpisy, a to do 15 dnů po oznámení ze strany poskytovatele.
5. V případě porušení jiné povinnosti stanovené touto smlouvou je příjemce povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 1 % z poskytnuté dotace, nedojde-li k nápravě ve lhůtě stanovené poskytovatelem.

čl. VIII.

Závěrečná ujednání

1. Administraci dotace dle této smlouvy zabezpečuje: Statutární město Ostrava – Magistrát, odbor sociálních věcí a zdravotnictví, 30. dubna 3130/2d, 730 81 Ostrava. Uvedená adresa slouží pro doručování veškerých souvisejících písemností.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uzavření.
3. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslované, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
4. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo výpovědí kterékoliv ze smluvních stran uplynutím výpovědní doby. Výpovědní doba je dvouměsíční a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícím po doručení výpovědi.
5. Smlouva je sepsána v 5 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 2 příjemce.
6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
7. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
 uzavření této smlouvy o poskytnutí dotace rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. 2729/ZM0610/34 ze dne 27.1.2010.

Za poskytovatele

Datum: 25-03-2010

Místo: _____

L. Pospíšil

Mgr. Lubomír Pospíšil
náměstek primátora



Za příjemce

Datum: 22-03-2010

Místo: Český Těšín

[Signature]
Slezská diakonie
Na Nivách 7
737 01 Český Těšín
IČ: 644 895 87
tel.: 558 764 383, fax: 558 764 307
sestred@selezskadiakonie.cz
www.selezskadiakonie.cz

Ing. Česlav Santarius
ředitel

2